

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о порядке использования воздушного пространства Латвийской Республики авиацией Вооруженных Сил Российской Федерации

Постановление · № 520 · от 01.06.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 1 июня 1993 г. N 520

г. Москва

О заключении Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о порядке использования воздушного пространства Латвийской Республики авиацией Вооруженных Сил Российской Федерации

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации и согласованный с Министерством обороны Российской Федерации и Министерством безопасности Российской Федерации проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о порядке использования воздушного пространства Латвийской Республики авиацией Вооруженных Сил Российской Федерации (прилагается).

Поручить Министерству иностранных дел Российской Федерации подписать указанный проект Соглашения от имени Правительства Российской Федерации, разрешив вносить в него изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Первый заместитель

Председателя Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Шумейко

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации и Правительством Латвийской Республики о порядке использования воздушного пространства Латвийской Республики авиацией Вооруженных Сил Российской Федерации
Правительство Российской Федерации и Правительство Латвийской Республики, далее именуемые Сторонами,
желая определить порядок использования авиацией Вооруженных Сил Российской Федерации воздушного пространства в период базирования авиации Вооруженных Сил Российской Федерации на территории Латвийской Республики,
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Планирование, выполнение и управление полетами авиации Вооруженных Сил Российской Федерации в воздушном пространстве Латвийской Республики осуществляются в соответствии с законодательством Латвийской Республики и настоящим Соглашением, а в зависимости от места и цели полетов по согласованию с Латвийской Стороной - в соответствии с нормативными актами Российской Федерации.

Статья 2

Стороны обеспечат осуществление полетов авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, дислоцированной на территории Латвийской Республики, в соответствии:

- а) с месячными планами-графиками распределения летных дней и ночей;
- б) с суточными сводными планами полетов и перелетов. Месячные планы-графики не позднее 25 числа предшествующего месяца, а суточные сводные планы полетов и перелетов - в день, предшествующий дню полетов, согласовываются уполномоченными органами Сторон и не позднее 19 часов местного времени представляются (в двух экземплярах) в Государственное предприятие Латвийской Республики по использованию воздушного пространства и организации воздушного сообщения "Латвияс Гайса Сатиксме" (далее именуется - Государственное предприятие "Латвияс Гайса Сатиксме").

Экземпляр суточного сводного плана полетов и перелетов, откорректированный и согласованный уполномоченными органами Латвийской Стороны, передается уполномоченному органу Российской Стороны до 22 часов местного времени дня, предшествующего планируемому дню полетов.

Положение пункта "б" настоящей статьи распространяется также на полеты и перелеты в воздушном пространстве Латвийской Республики авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, дислоцированной за пределами Латвийской Республики.

Статья 3

Полеты авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, базирующейся на территории Латвийской Республики, осуществляются после получения разрешения Государственного предприятия "Латвияс Гайса Сатиксме", передаваемого по линии органов управления воздушным движением.

При полетах боевой авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, базирующейся за пределами территории Латвийской Республики, с пересечением государственной границы Латвийской Республики необходимо предварительное (не позднее чем за трое суток) согласование заявки по дипломатическим каналам.

Статья 4

Разрешение на выполнение полетов и перелетов в воздушном пространстве Латвийской Республики авиации Вооруженных Сил Российской Федерации выдается:

на полеты, выполняемые в установленных зонах выполнения маневра взлета и посадки, в зонах отработки техники пилотирования и по установленным маршрутам полетов - уполномоченным органом Российской Стороны самостоятельно с уведомлением уполномоченного органа Латвийской Стороны;

на полеты и перелеты вне установленных зон выполнения маневра взлета и посадки, зон отработки техники пилотирования и вне установленных маршрутов полетов - уполномоченным органом Российской Стороны после получения разрешения и условий на выполнение таких полетов от уполномоченного органа Латвийской Стороны.

Уполномоченный орган Латвийской Стороны выдает разрешение на выполнение полетов и перелетов не позднее одного часа до запланированного времени начала полетов (перелетов) после получения запроса от уполномоченного органа Российской Стороны, направленного не позднее чем за 2 часа до запланированного времени вылета.

Статья 5

При выполнении срочных заданий (оказание медицинской помощи военнослужащим; ликвидация последствий аварий, катастроф и стихийных бедствий в местах дислокации российских войск; организация и проведение расследования авиационных и чрезвычайных происшествий в Вооруженных Силах Российской Федерации) разрешение на выполнение полетов авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, не включенных в суточный сводный план полетов и перелетов, уполномоченный орган Российской Стороны запрашивает у уполномоченного органа Латвийской Стороны не позднее чем:

за 1 час до вылета - при выполнении полетов в пределах воздушного пространства Латвийской Республики;

за 2 часа до вылета - при выполнении полетов за пределы воздушного пространства Латвийской Республики.

Уполномоченный орган Латвийской Стороны при получении запроса о выполнении срочных заданий дает ответ уполномоченному органу Российской Стороны не позднее чем за 30 минут до начала выполнения таких полетов.

Статья 6

Стороны обеспечат немедленный обмен необходимой информацией между уполномоченными органами Сторон о начале, об окончании, отмене или о переносе запланированных и срочных полетов, о нарушении режима полетов (отклонения от воздушной трассы, маршрута полета, установленных зон, коридора пересечения государственной границы, нарушения государственной границы), а также об опасных сближениях, о летных происшествиях и катастрофах.

Перечень информации, подлежащей взаимному обмену, определяется отдельным Протоколом, который будет подписан уполномоченными органами Сторон.

Статья 7

Полеты авиации Вооруженных Сил Российской Федерации (кроме полетов транспортной авиации Вооруженных Сил Российской Федерации по воздушным трассам) в воздушном пространстве Латвийской Республики, за исключением праздничных дней Латвийской Республики, выполняются:

а) днем (с понедельника по пятницу) - с 7.00 до 18.00;

б) ночью (с понедельника по четверг):

с 16 сентября по 15 мая - не позднее 22.00;

с 16 мая по 15 июня и с 16 июля по 15 сентября - не позднее 24.00;

с 16 июня по 15 июля - не позднее 01.00.

Статья 8

Полеты боевых самолетов авиации Вооруженных Сил Российской Федерации ниже 600 метров (кроме полетов в зонах выполнения маневра взлета и посадки) в воздушном пространстве Латвийской Республики не выполняются.

Статья 9

Вылеты авиации Вооруженных Сил Российской Федерации с аэродромов, расположенных на территории Латвийской Республики, с целью разведки, а также полеты с авиационными средствами поражения (бомбы, ракеты, снаряды) на борту, кроме случаев, когда авиационные средства поражения и другие боеприпасы перевозятся воздушным транспортом при выводе войск Российской Федерации с территории Латвийской Республики, выполняться не будут.

Статья 10

Летно-тактические учения авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, базирующейся на территории Латвийской Республики, в воздушном пространстве Латвийской Республики проводятся в пределах установленных пилотажных зон и маршрутов после согласования с Министерством обороны Латвийской Республики не менее чем за семь суток до начала их проведения.

Статья 11

Авиация Вооруженных Сил Российской Федерации не будет осуществлять транзитные полеты через воздушное пространство Латвийской Республики с целью выполнения боевых задач, а также с опасными грузами на борту.

Статья 12

Для выполнения полетов авиации Вооруженных Сил Российской Федерации в воздушном пространстве Латвийской Республики выделяются зоны выполнения маневра взлета и посадки, пилотажные зоны, маршруты полетов, временные коридоры пересечения государственной границы Латвийской Республики и места пересечения воздушных трасс.

Изменения и дополнения названных элементов осуществляются на основании переговоров уполномоченных органов Сторон.

Схемы полетов для выполнения маневров взлета и захода на посадку на аэродроме Даугавпилс с пересечением государственной границы Латвийской Республики и Литовской Республики утверждаются после достижения соответствующей договоренности между компетентными органами Латвийской Республики и Российской Федерации.

Статья 13

Управление полетами авиации Вооруженных Сил Российской Федерации в воздушном пространстве Латвийской Республики осуществляется:

по воздушным трассам и местным воздушным линиям органами управления воздушным сообщением Латвийской Стороны;

в зонах выполнения маневра взлета и посадки военных аэродромов, в пилотажных зонах, по установленным маршрутам командными пунктами соединений и частей авиации Вооруженных Сил Российской Федерации.

Порядок управления авиацией Вооруженных Сил Российской Федерации на маршрутах перелетов согласовывается уполномоченными органами Сторон в зависимости от места, характера и условий производства перелета.

Статья 14

Планирование, управление воздушным движением, отсчет начала и окончания полетов производятся по Всемирному координированному времени (UTC).

Статья 15

При планировании, обеспечении, выполнении полетов, а также при обмене информацией применяется русский язык.

Статья 16

Российская Сторона организует устойчивую приоритетную телефонную или громкоговорящую связь между командными пунктами авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, дислоцированной на территории Латвийской Республики, и органами управления воздушным сообщением Латвийской Стороны. При этом Стороны обеспечивают техническую готовность своих участков каналов связи.

При неисправности указанной связи до ее восстановления полеты авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, находящейся под управлением соответствующего командного пункта, прекращаются.

Статья 17

При выполнении полетов в воздушном пространстве Латвийской Республики в случае внезапного ухудшения состояния здоровья или ранения членов экипажа (пассажиров), нападения на экипаж, попадания в метеоусловия, к полетам в которых командир воздушного судна не подготовлен, потери ориентировки (пространственной ориентировки), отказа авиатехники, потери радиосвязи, вынужденной посадки вне аэродрома, вынужденного оставления самолета, а также при неисправности средств связи и радиотехнического обеспечения полетов на аэродроме и в других случаях, угрожающих безопасности полета, уполномоченные органы Сторон оказывают максимальную помощь экипажу и пассажирам воздушного судна, терпящего или потерпевшего бедствие, в том числе обеспечивают посадку на ближайшем аэродроме, если в этом есть необходимость.

Статья 18

Процедуры, необходимые для разрешения полета и пересечения государственной границы Латвийской Республики воздушными судами, привлекаемыми для проведения авиационных поисково-спасательных работ, выполняются немедленно.

Статья 19

В случаях аварийных ситуаций при посадках воздушных судов авиации Вооруженных Сил Российской

Федерации на аэродромы Латвийской Республики или латвийских воздушных судов на аэродромы Вооруженных Сил Российской Федерации, расположенные на территории Латвийской Республики, Стороны оказывают друг другу следующие услуги:

а) бесплатно:

передача необходимой аэронавигационной и метеорологической информации;

передача плана полета;

использование навигационных систем;

б) с оплатой:

питание и расквартирование;

снабжение авиатопливом, маслом и спецжидкостями;

техническое обслуживание и другие услуги, связанные с материальными затратами.

Статья 20

Расследование, связанное с использованием воздушного пространства Латвийской Республики, инцидентов, аварий и катастроф, к которым причастны воздушные суда авиации Вооруженных Сил Российской Федерации, производится уполномоченными органами Сторон. При этом Стороны оказывают друг другу содействие и обеспечивают доступ к необходимым документам и документации.

В случае если в результате указанных инцидентов, аварий и катастроф Латвийской Стороне не был причинен ущерб, расследование находится в компетенции российских органов.

Статья 21

Стороны обязуются возместить причиненный друг другу ущерб, явившийся следствием аварий и катастроф воздушных судов.

Российская Сторона обязуется возместить ущерб, причиненный воздушным судном авиации Вооруженных Сил Российской Федерации третьим лицам на территории Латвийской Республики.

Статья 22

Российская Сторона гарантирует оплату услуг предприятий Латвийской Республики, оказанных авиации Вооруженных Сил Российской Федерации на основании договоров об обеспечении полетов в воздушном пространстве Латвийской Республики, взлетов и посадок на гражданских аэродромах согласно государственным тарифам и аэронавигационным сборам, утверждаемым Министерством сообщения Латвийской Республики.

Статья 23

Настоящее Соглашение распространяется на авиацию Пограничных войск Российской Федерации, временно базирующуюся на территории Латвийской Республики до окончания ее вывода с указанной территории.

Статья 24

Органами, уполномоченными осуществлять реализацию настоящего Соглашения, являются:

с Российской Стороны - Министерство обороны Российской Федерации;

с Латвийской Стороны - Министерство обороны Латвийской Республики и Министерство сообщения Латвийской Республики.

Уполномоченные органы Сторон организуют оперативное взаимодействие на основе отдельного протокола.

Статья 25

Настоящее Соглашение вступает в силу в день его подписания.

Оно действует до окончания вывода Вооруженных Сил Российской Федерации с территории Латвийской Республики.

В настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения по согласию Сторон.

Совершено в г. " " 1993 года в двух экземплярах, каждый на русском и латышском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство За Правительство
Российской Федерации Латвийской Республики
